



Euroopa Kohtule esitatavad kohtuasjad: uued praktilised juhised pooltele

Euroopa Kohus võttis vastu uuendatud „Praktilised juhised pooltele seoses Euroopa Kohtule esitatavate kohtuasjadega“.¹

Arvestades Euroopa Kohtu kodukorra hiljutisi muudatusi,² on uue versiooni eesmärk eelkõige tõsta esindajate ja advokaatide teadlikkust teatavatest viimase aja arengutest, mis on muu hulgas seotud isikuandmete kaitse ja apellatsioonkaebuste menetlemisega.

Menetluse kirjalik osa

Selleks et juba võetud anonüümseks muutmise meetme tõhusus ei kaoks, palutakse poolte esindajatel oma **menetlusdokumentides igati austada anonüümsust**, mille on seoses eelotsuse menetlusega taganud eelotsusetaotluse esitanud kohus või Euroopa Kohus või apellatsiooniasjades Üldkohus.

Mis puutub konkreetsemalt Üldkohtu otsuste peale esitatud apellatsioonkaebustesse, siis tulevad uued praktilised juhised pooltele meelde esiteks apellatsiooniasjade eripära – nimelt lahendatakse nendes vaid õigusküsimusi ja põhimõtteliselt tuleks hoiduda salajaste või konfidentsiaalsete andmete esitamisest – ja teiseks nõuet, et protokollis Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta artikli 58a kohaldamisalasse kuuluvatel juhtudel tuleb apellatsioonkaebusele lisada ka **apellatsioonkaebuse menetlusse võtmise taotlus**.

Veel rõhutatakse juhistes seda, kui oluline on **järgida menetlusdokumentide vorminõudeid**, eriti seoses menetlusdokumentide pikkusega, ning seda, miks on soovitatav neid dokumente alati edastada rakenduse e-Curia kaudu, mis on parim viis teabe edastamise kiiruse ja turvalisuse tagamiseks.

Esitatavate menetlusdokumentide töötlemise hõlbustamiseks, eriti nende tõlkimiseks Euroopa Kohtus, palutakse aga pooltel lisaks rakenduse e-Curia kaudu dokumentide edastamisele – mis on autentne – saata tekstitöötlust võimaldav menetlusdokumendi versioon e-kirjaga järgmisele aadressile: editable-versions@curia.europa.eu.

Menetluse suuline osa

Seoses menetluse suulise osaga täpsustab Euroopa Kohus nii **kriteeriume, mille alusel hinnatakse, kas korraldada kohtuistung suuliste seisukohtade ärakuulamiseks**, kui ka selle istungi eesmärki.

Ühtlasi antakse esindajatele ja advokaatidele konkreetseid juhiseid seoses meetmetega, mida tuleks kohtuistungi parema korralduse tagamise huvides enne kohtuistungit võtta, eeskätt poole või tema esindaja puude või piiratud liikumisvõime korral. Samuti selgitatakse veel üksikasjalikumalt suuliste seisukohtade esitamise keele küsimusi.

¹ ELTL L 42 I, 14. 2.2020, lk 1.

² ELTL L 316, 6.12.2019, lk 103.

Viimaks juhib Euroopa Kohus tähelepanu oma mitmekeelsele töökeskkonnale ja kõigile praktilistele meetmetele, mida esindajad ja advokaadid võivad võtta kohtuistungil ladusa kulgemise hõlbustamiseks ning eriti selleks, et kõik kohtuistungil viibivad isikud nende sõnavõtet aru saaksid.

Ajakirjandusele mõeldud mitteametlik dokument, mis ei ole Euroopa Kohtule siduv.

Täiendavat teavet annab Gitte Stadler, ☎ (+352) 4303 3127.